

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot

**Band:** 274 (2001)

**Artikel:** Ds Inserat

**Autor:** Maurer-Arn, Trudi

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-655296>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 27.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ds Inserat

E Redakter erläbt nid nume Luschtigs – aber das o!

So, wi eistags, won ihm e Frou isch gmäldet worde, wo eifach zu ihm sälber welli ... Är sött e Leitartikel verfasse, aber es sollt nid sy: Äs chlopferlet a syr Büro-Tür, u de chunnt es chlyns, brings Froueli yne u stellt sech vor ne häre: «E, i möcht nid störe, aber es isch wäge emene Inserat», brümelets mit lysliger Stimm.

«Da syd der aber am lätzen Ort», macht der Fred Suter, «d Inseraten-Abteilig isch im undere Stockwärch.»

«I weiss scho, i bi drum scho dert gsy, aber ...»

«Was isch de, het niemer Bscheid gää?»

«Wohl, scho ... aber es sy dert numen eso ... Frölein.»

«Wäre nech Manne lieber?» fragt der Redakter zrügg.



Der Orkan Lothar vom 26. Dezember 1999 hinterliess im ganzen Land Bilder wie dieses.

(Foto: Hansueli Trachsel, Bern)

«U nei, das hätt no gfählt.» Di Frou isch zämezuckt.

U wo der Suter fragt, ob die Töchtere nid früntlech sige gsy, het si gmeint, es syge halt alles eso jungi Tüpfli. Das heig doch nüt mit em Alter ztüe, het der Redakter etgäge gha.

«Wüsst der, Herr Redaktor, es isch drum nid es gwöhnluchs Inserat.» Sie chramet ime ne abgschabete Handtäschli u ziet es handgschribnigs Blettli use, wo si em Her Suter zuechestreckt.

Dä vertieft sech i di Lektüre: «Heit ders sälber gschcribe?» fragt er du.

Di glungnegi Frou het ganz roti Bäckli übercho: «Gäll, es isch ... schön? Wüsst der, i ha drum zu myr Zyt albes bim Dokter Kuehn, wen i ds Wartzimmer putzt ha, i der <Florabelle> eso wundervolli Inseratli gläse.»

Der Suter Fred cha nid verhindere, dass ihm es fyns Lächle über ds Gsicht geit, un är list lut vor: «Mein Herz sucht einen Ankerplatz – hm ... – Repräsentative Dame in den reifen Fünfzigerjahren mit Erspartem und schöner Aussteuer sucht gebildeten Herrn (auch Witwer angenehm) in pensionsberechtigter Stellung, um miteinander Freud und Leid des Daseins zu teilen und Hand in Hand in eine schöne Zukunft zu wandern ... – hm, ja.»

«Gäll, das tönt nid schlächt?», seit sy Bsuechere.

«Töne tuets guet,

aber i frage mi ... <repräsentabel> isch vi-  
licht nid ds richtige  
Wort ... schrybet vi-  
licht <Nette Frau>».

«We der meinet ...  
drum bin i ja zue nech  
cho.»

«U das mit em Er-  
sparte u der Usstüür?  
Stimmts?»

«Ällwäg de scho!  
Won i doch ufem  
Sparbüechli über acht-  
tusig Franke ha unes  
Dotze bravi Lyntüe-  
cher, es halbs Chüssi-  
Aazüg u öppis Silber-  
bsteck u ...»

Der Fred Suter  
underbricht di Ufzelle-  
rei: «Das isch ja guet.  
Nume no ei Frag: Heit der nech under däm  
<gebildete Her> e ... Gstudierte vorgestellt, e so  
genannte Akademiker?»

«Das grad nid, aber, es sött schon echli e ...  
Bsundere sy.» Jitz isch di Frou echli muff: «I  
gloube fasch, dihr weit mys Inseratli gar nid.»

Der Redakter seit, er möcht se nume vor  
Enttäuschige bewahre, u si wortet, di heig si  
scho früecher gha, drum heig si jitz gschrive,  
was si gärn wetti.

Der Redakter meint, me sött halt einiger-  
masse bi der Wahrheit blibe. «Wi steits mit em  
Alter?»

«O wäge däm: I ha eis gläse, dass grad Film-  
schouspilere geng es par Jährli tüjen abzelle.»

Der Suter steit uf, leit ds Inseratli ine  
Mappe: «I däm Fall giben is zum Setze. U jitz  
müsset der mi la wyterwärche.» Er streckt ere  
d Hand etgäge.

«I wets grad zale.» Si chnublet ds Portemon-  
neeli usem Täschli. Er wehrt ab u meint, si  
überchöm den e Rächnig. «Gäbet de im Büro  
unde Eui Adrässen a.»

Aber si het no öpis ufem Härze: «I wett  
nech no danke, Her Redakter, dass der mer ...  
gholfe heit. Wüsst der, dihr erinneret mi däre-



Heftige Regengüsse verursachten zusammen mit der Schneeschmelze  
im Mai 1999 Überschwemmungen wie hier in Thun.  
(Foto: Hansueli Trachsel, Bern)

wäg a Dokter Kuehn, won i bin em füfzg Jahr  
im Hushalt gschaffet ha. Mit ihm bin i geng  
prima uscho, hingäge mit syr Frou ... Wiso  
müssete geng die Nättiste stärbe?»

«Was heit der gseit, gueti Frou? Füfzg Jahr  
am glychen Ort dienet? Das isch ja sensatio-  
nell!»

«Es isch halt e guete Platz gsy ...»

«Das mues id Zytig.» Der Suter Fred geit  
zum Schrybtisch u nimmt der Telefonhörer ab:  
«Ja, hie Suter. Chöit der mi mit der Frou Aebi-  
scher verbinde, wo d Frouesye macht! Ja, hie  
Suter, loset, i ha hie ganz e ... sälteni Frou bi  
mer, füfzg Jahr ir glyche Stell dienet, ja, das  
isch so sälte, wi öpen e wysse Elefant. Da wei  
mer e Reportage mache. I schicken ech di  
Usnahme-Erschinig grad ufe. Machet emene  
Fotograf Bscheid. Merci.» Er hänkt uuf.

Di Hüratswillegi isch ganz verschmeijet:  
«Aber, i chume doch nid ir Zytig, das wär mer  
nid rächt.»

«Wolöpe mache mer e Pricht über Euch.»

«Aber de mys Inseratli?»

«Das chöit der nech wahrschynlech erspare.  
Dihr überchömet den e Huufe allergattig  
Poscht.»